Press release 新闻稿

Ding Yi Music Company Ltd Stamford Arts Centre 155 Waterloo Street, #02-06, Singapore 187962 Tel (65) 6345 9908 www.dingvimusic.com



即时发布

华乐与大自然的声响共鸣

鼎艺团驻团作曲家首次为乐团整场音乐会谱写,与声音艺术家唐在音频的配合呈献

新加坡,2020年12月3日-鼎艺团与滨海艺术中心联合制作,年度多元性艺术音乐会《乐。音》将于2020年12月13日(星期日),下午5时与晚上8时在滨海艺术中心隆重举行。配合最新安全距离措施,每场音乐会将只容纳50位观众。由鼎艺团首席指挥执棒,融合华乐室内乐与声音艺术,在观众沉浸于音乐的同时,刻画出新加坡这花园城市中美丽的大自然。

此次音乐会以大自然为题材,委约乐团驻团作曲家冯国峻,以摘自十首华乐的经典古曲如《高山流水》、《雨打芭蕉》等创作,与声音艺术家唐在录制专属新加坡大自然最纯粹的声音联合呈献。鼎艺团经一年构思与策划,巧妙融合华乐、声音艺术与大自然,多元性艺术的综合,增强您的聆听感,呈献一场截然不同的音乐响宴。



点击聆听将在音乐会使用的新加坡大自然之声

鼎艺团首席指挥提: "《乐。》系列通过华乐室内乐与其他艺术形式融合,对鼎艺团而言是一场非常重要和富有意义的音乐会。尽管疫情的发生,我们任然继续与国峻和唐在策划这音乐会。唐在也为此,一年多来在帮我们录制一系列属于新加坡大自然、环境的声音,供音乐会使用。这场音乐会也非常及时,在这阻断期间,让我们有机会调整生活节奏,去感染周围的自然环境的声音!"

*

关于鼎艺团

成立于 2007 年的鼎艺团,是新加坡最杰出的华乐室内乐团之一,宗旨在通过演奏华乐传统音乐与跨流派现代作品,弘扬与推广新加坡华乐室内乐,其中首创两个华乐界重要项目,鼎艺华乐室内乐节以及新加坡国际华乐室内乐作品创作曲比赛与论坛——作弹会。成立翌年,乐团荣幸邀得多位乐坛名家如闵惠芬、陆春龄、龚一、冯少先等同台演出,亦成功首演多部由海内外作曲家创作的优秀华乐室内乐作品。

鼎艺团也曾代表国家多次受邀海内外重要演出及音乐节,积极推动带有新加坡特色的华乐室内 乐。鼎艺团于 2019 年荣获第三届新加坡华人文化贡献奖(团体奖)及 2016 年开始,获得国家 艺术理事会补助计划下的主要拨款。预知更多详情,请浏览鼎艺团网页 www.dingyimusic.com。

媒体联络人:

陈鸿庆, 市场行销经理

鼎艺团

电话: (65) 6345 9908 | 9617 9316 电邮: tanhongging@dingyimusic.com

###

附件

- I. 音乐会快讯
- II. 艺术家简介
- III. 主要音乐会

音乐会快讯

Of Music and Sound

《乐。音》

2020年12月13日(星期日) 下午5时与晚上8时 滨海艺术中心音乐室

售票处: SISTIC 票价: \$28

售票网址:	https://www.sistic.com.sg/events/omas1220
鼎艺团网站:	https://www.dingyimusic.com
鼎艺团社交媒体(Facebook, Instagram, Youtube):	@dingyimusic

其他关于本场音乐会的资料与图片可通过以下链接下载获取。

1. 鼎艺团标志

https://www.dropbox.com/sh/wt5pyjd3psnej5q/AABAtPr25Tnav1JzrQ1UBt2Qa?d1=0

2. 鼎艺团照片

https://www.dropbox.com/sh/nqt5fw6tqnskjqy/AACfLI2wTRUEvwqb0Su1GRxna?d1=0

3. 鼎艺团介绍

https://www.dropbox.com/sh/0kxyjtcn9ipmvmw/AABi0IAITj IaiDi8UnwtNV9a?dl=0

4. 指挥照片/简介

https://www.dropbox.com/sh/8rqla1bftqi2m42/AADhChK qoCPnLNxEs fEnXla?dl=0

5. 艺术家照片/简介: 冯国峻

https://www.dropbox.com/sh/of6bwmgapiyikw8/AACXiONwLnHncuzhMH4SaJp0a?d1=0

6. 艺术家照片/简介: 唐在

 $\underline{\text{https://www.dropbox.com/sh/uc68vf082j3a29j/AAA30YRL48s1MFs9AeJS8QT0a?d1=0}}$

附件 II

艺术家简介

郭勇德 - 首席指挥



郭勇德现任鼎艺团首席指挥,代领乐团在开拓华乐室内乐的道路上放眼前瞻,不断创新。善于带动台上和台下情绪的指挥风格,让郭勇德被冠上"人民的指挥"这个称号。郭勇德毕业自中国上海音乐学院和瑞士苏黎世艺术大学,东西方音乐教育的熏陶,让他塑造出多元化而有深度的音乐作品,以跨文化的声音打动来自不同背景的群体。

凭着指挥台上的翩翩魅力,以及极具创意巧思的节目编排,郭勇德在音乐拓展及普及方面展现了令人敬佩的影响力。他带领鼎艺团开创的标志性节目如三年一度的鼎艺华乐室内乐节以及国际华乐室内乐创作比赛暨座谈会——作弹会。此外,他在精心设计的儿童教育音乐会中,集指挥、演与导于一身,寓教于乐的呈献方式好评如潮,并成为海外乐团争邀演出的品牌节目。

郭勇德于 2002 年获得新加坡国家艺术理事会颁发的青年艺术家奖,并于 2013 年获文化领航发 展奖助金。2016 年荣获新加坡词曲版权协会卓越贡献奖。2018 年被新加坡联合早报评选为 2018 年度人物之一。2019 年新加坡管理大学设立"郭勇德艺术奖学金"。郭勇德也常受邀出 席海外演出。合作乐团包括在中国的上海民族乐团、广东民族乐团、吉林民族乐团等,香港中 乐团、澳门中乐团以及台湾高雄市立国乐团。

郭勇德任职新加坡华乐团驻团指挥和新加坡国家青年华乐团音乐总监。他也是新加坡管理大学华乐团音乐总监。坚信每一个人都有享受音乐的权力,郭勇德致力于为特殊需求者群付出,通过音乐拉近他们与社会的距离,因此荣幸被委任为新加坡和香港最大规模的包容性乐团——紫色 交响乐团和 True Colours Symphony 的艺术总监兼指挥。

更多资讯: https://www.dingyimusic.com/conductor

冯国峻 - 驻团作曲家



Known to be a "multifaceted composer", Phang Kok Jun has a diverse repertoire that spans across many genres including concert music, theatre, and media. Drawing influences from a wide variety of musical styles as well as from growing up in the energetic and culturally diverse Singapore, Kok Jun has been described as a composer who "comfortably melds Chinese, and Western popular idioms to effect". An award-winning composer

locally and internationally, Kok Jun had been dubbed by The Straits Times as one of "30 rising stars under 30" in Singapore's arts, entertainment and lifestyle. He is currently Composer-in-Residence of Chinese music ensemble Ding Yi Music Company (DYMC), and is featured in major productions around the world, working with international orchestras, theatre companies, chamber groups, directors, conductors and soloists.

Notable works include numerous *ruan* concertos premiered by the Singapore Chinese Orchestra, community ac=on puppet theatre "The Rubbish Prince" commissioned by the National Arts Council, "Nu Wa Mends the Heavens" by the Shanghai Puppet Theatre, as well as his work with the Esplanade Feed Your Imagination series, in which he produces shows that teaches audience members about music in an accessible and interactive manner.

Kok Jun read music composition at the Yong Siew Toh Conservatory of Music (YSTCM), National University of Singapore and as well as the Peabody Conservatory of Music, both under full scholarship from YSTCM. Principal composition teachers include Eric Watson, Ho Chee Kong, Oscar Bettison and Kevin Puts.

For more information, please visit www.phangkokjun.com.



Zai Tang is a multidisciplinary artist based in Singapore. His body of work in both solo and collaborative modes, has grown out of his foundation in sound. Drawing influence from acoustic ecology, phenomenology and electronic & experimental music, his practise is built upon a belief that listening is an invaluable means of attuning to and forming deeper relationships with the world/s we inhabit.

In his work he is currently responding to the question: What does it mean to listen to nature in a time of ecological crisis and mass extinction? To this end, he is experimenting with the abstraction and visualisation of animal sounds he has recorded in wildlife-rich habitats under threat in Singapore. Once abstracted from their original state these sonorities are combined with other elements -

drawing, animation, projection and / or performance - to create immersive and reflexive experiences that explore notions of awareness and connectivity between the human and the nonhuman.

As a collaborator Zai plays the role of composer, sound designer and experimental musician across different context, having worked with local and international film-makers, visual artists, choreographers, theatre practitioners, architects and other musicians.

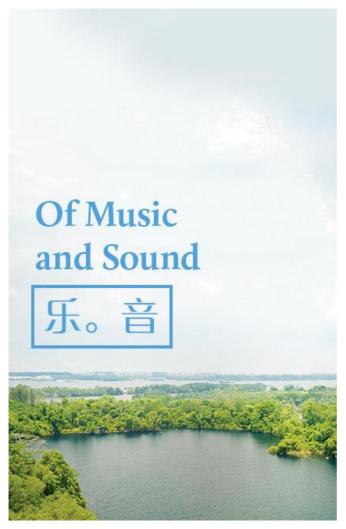
Recent presentations include the Busan Biennale, South Korea (2020) with Rei Hayama; NTTICC, Tokyo (2020); TPAM, Yokohama (2020) with Pichet Klunchun; London International Animation Festival (2020) with Simon Ball; Singapore Biennale (2019); Singapore International Film Festival (2019); Drama Centre Black Box (2019) with Nine Years Theatre; 2nd Yinchuan Biennale, China (2018); Danspace Projects, New York (2018) with Emmanuèle Phuon; Singapore International Festival of the Arts - The O.P.E.N (2017); National Gallery Singapore (2017); Kalaa Utsavam (2017) with Chowk.

For more information, please visit www.zaitang.com

关于音乐会

Of Music and Sound 《乐。音》

2020年12月13日,星期日下午5时与晚上8时 滨海艺术中心音乐室



是先有音方有乐,还是先有乐方有音? 当原始的声音与华乐室内乐混搭相融, 开拓的会是怎样的一种新维度? 与我们 一同通过音乐亲临体验新加坡这花园城 市中美丽的大自然,沉浸于这场听觉盛 宴。

《乐。音》是鼎艺团年度特别制作,融合华乐室内乐、多媒体等艺术形式的多元性艺术音乐会。此次音乐会挑战您的听觉,藉由声音艺术呈现摘自十首华乐的经典古曲如《高山流水》、《雨打芭蕉》等。

1小时(无中场休息)

郭勇德,指挥 冯国峻,作曲家 唐在,声音艺术家

点击聆听将在音乐会使用的新加坡大自然之声